

Las Nuevas Estimaciones de Pobreza Mundial: en un Apuro Cada vez Mayor

por Sanjay G. Reddy, Barnard College y School of International and Public Affairs, Columbia University

Recientemente, el Banco Mundial publicó las estimaciones “actualizadas” de la pobreza en el mundo. Estos nuevos números se basan en una nueva encuesta de precios y un nuevo umbral internacional de pobreza de referencia de \$1,25 expresado en paridades de poder adquisitivo (PPA) de 2005. Las nuevas cifras pretenden describir la pobreza mundial desde 1981 y así influenciar nuestra comprensión del mundo durante el último cuarto de siglo de globalización.

Las nuevas estimaciones también sugieren que la cantidad de pobres asciende a casi cincuenta por ciento más de lo que se pensaba. ¿Se puede confiar en las nuevas estimaciones? Desafortunadamente, los números se basan en los mismos métodos usados con anterioridad y están socavados por los mismos problemas que las estimaciones anteriores.

El nuevo umbral internacional de pobreza es demasiado bajo como para cubrir el costo de compra de las necesidades básicas. En 2005, en EE.UU. no se podía vivir con \$1,25 al día, ni con un importe equivalente en cualquier otra parte del mundo. Nuestros ingresos diarios pueden ser mucho mayores a \$1,25 y aún así no permitimos satisfacer las necesidades nutricionales básicas. Dado que el umbral internacional de pobreza se define en unidades de poder adquisitivo equivalentes, no es fácil superar esta incoherencia.

Otro problema radica en el uso de PPA inadecuadas para convertir umbrales de pobreza en distintas divisas. Consideremos la pregunta de cuántas rupias se necesitan en Yakarta para poseer el poder adquisitivo de un dólar en Washington, DC. Esta pregunta no puede ser respondida sin antes establecer el propósito para el cual se utilizará el dinero. Si el propósito es adquirir los bienes necesarios para evitar la extrema pobreza (como productos alimenticios de primera necesidad, que son internacionalmente comerciables y cuyos precios tienden a reflejar más rigurosamente los tipos de cambio de mercado), la tasa de equivalencia puede ser diferente que si el propósito es adquirir servicios nacionales (que son relativamente más baratos en los países pobres ya que la mano de obra tiene menos movilidad). Las PPA calculadas para cada país también reflejan de manera inadecuada información irrelevante acerca de los hábitos de consumo en terceros países distintos del país en el que se está evaluando el nivel de precios y del país base con el cual se comparan los precios (EE.UU.). Esto se debe a que los hábitos mundiales de consumo determinan la importancia que se le otorga a diferentes productos básicos al evaluar el nivel de precios en cada país.

El nuevo umbral de pobreza en sí se basa supuestamente en un promedio de umbrales de pobreza utilizados en países pobres. No obstante, muchos de estos umbrales de pobreza han sido definidos por el propio Banco y son traducidos a unidades comunes usando las mismas PPA cuya aplicación está en duda. El origen subyacente de los problemas es la falta de un criterio definido para identificar a los pobres. No contamos con fundamento alguno para concluir que el nuevo conjunto de PPA genera estimaciones de pobreza más cercanas a la “verdad”.

Incluso si las últimas PPA presentan un mejor panorama de los precios relativos en 2005, esto no las convierte en una mejor base para juzgar la pobreza en distintos países en años anteriores en los que también se debe estimar la pobreza para evaluar las tendencias. El nivel relativo de pobreza en los distintos países y años, y la tendencia evaluada, depende del año base escogido para el ejercicio y no existe un motivo convincente para elegir las estimaciones correspondientes a un año base sobre aquellas correspondientes a otro.

Las PPA reflejan los costos relativos para un hábito de consumo mundial imperante en un momento determinado y este hábito cambia constantemente. Sólo presentan una sinopsis de los precios relativos en distintos países en un momento dado, que no es más fehaciente que sinopsis similares de los precios relativos hechas en otros momentos durante el período de tiempo examinado.

La utilización de índices nacionales de precios al consumidor para identificar el equivalente local del umbral internacional de pobreza en años distintos al año base reduce aún más la comparabilidad entre países y años. Esto se debe a que dicho índice se refiere al precio de una canasta familiar con una composición totalmente diferente al hábito de consumo mundial, que se emplea para calcular las diferencias de precios en los distintos países en el año base. El Banco implícitamente admite esto al sustituir el nuevo umbral internacional de pobreza de \$1,25 por el equivalente del año 2005 de su anterior umbral de pobreza de \$1,08 de 1993 según los criterios del IPC de EE.UU. (el cual es de alrededor de \$1,45 en precios de 2005).

La única región que parece haber presentado un ritmo más rápido de reducción de la pobreza de acuerdo con las nuevas estimaciones es América Latina, independientemente de si se considera que el período comienza en 1980 o 1991. Además, si en vez de utilizar el año 2005 como año de comparación, se utiliza el año 2002, el ritmo de reducción de la pobreza mundial parece notablemente menos favorable según las nuevas estimaciones. La reducción estimada de la pobreza desde entonces puede obedecer a la mala atribución del crecimiento global a los pobres en lugar de a la nueva información de las encuestas.

Ya se han adoptado dos revisiones del año base. La próxima encuesta global de precios está programada para el 2011. En ese momento, el Banco puede optar por cambiar nuevamente de planes de manera repentina al actualizar las PPA utilizadas, continuar usando las mismas PPA, o admitir que su método es totalmente incorrecto.

Existen métodos alternativos. Estos incluyen una buena coordinación de encuestas de hogares y construcción de umbrales de pobreza en los distintos países, asegurando comparabilidad desde el principio. Un esfuerzo así sería similar a la coordinación de las cuentas nacionales, un logro mayor previo de las Naciones Unidas.

Referencia:

Sanjay Reddy y Thomas Pogge (de próxima publicación). "How Not to Count the Poor", en Stiglitz, J., Anand, S. y Segal, P. ed., *Debates on the Measurement of Global Poverty*, Oxford University Press.

Haga clic aquí para ver las Nuevas estimaciones de pobreza del Banco Mundial: <<http://econ.worldbank.org/external/default/main?menuPK=469435&pagePK=64165236&piPK=64165141&theSitePK=469382>>.

El **Centro Internacional de Pobreza (CIP)** es un proyecto en conjunto entre el Programa de la Naciones Unidas para el Desarrollo (PNUD) y el Gobierno de Brasil para promover cooperación Sur-Sur en investigaciones aplicadas y capacitación sobre pobreza. El CIP se especializa en analizar los temas de pobreza e inequidad y también en ofrecer recomendaciones basadas en investigaciones para la formulación de políticas dirigidas a la reducción de la pobreza. El CIP está ligado directamente con el Instituto de Investigación Económica Aplicada (IPEA), cual realiza investigaciones para el Gobierno del Brasil, y con el Bureau for Development Policy, PNUD.

EL CIP publica Working Papers, Policy Research Briefs, *Poverty in Focus*, One Pagers, y Contry Studies.

Informaciones sobre el CIP y todas las publicaciones disponibles en:

www.undp-povertycentre.org